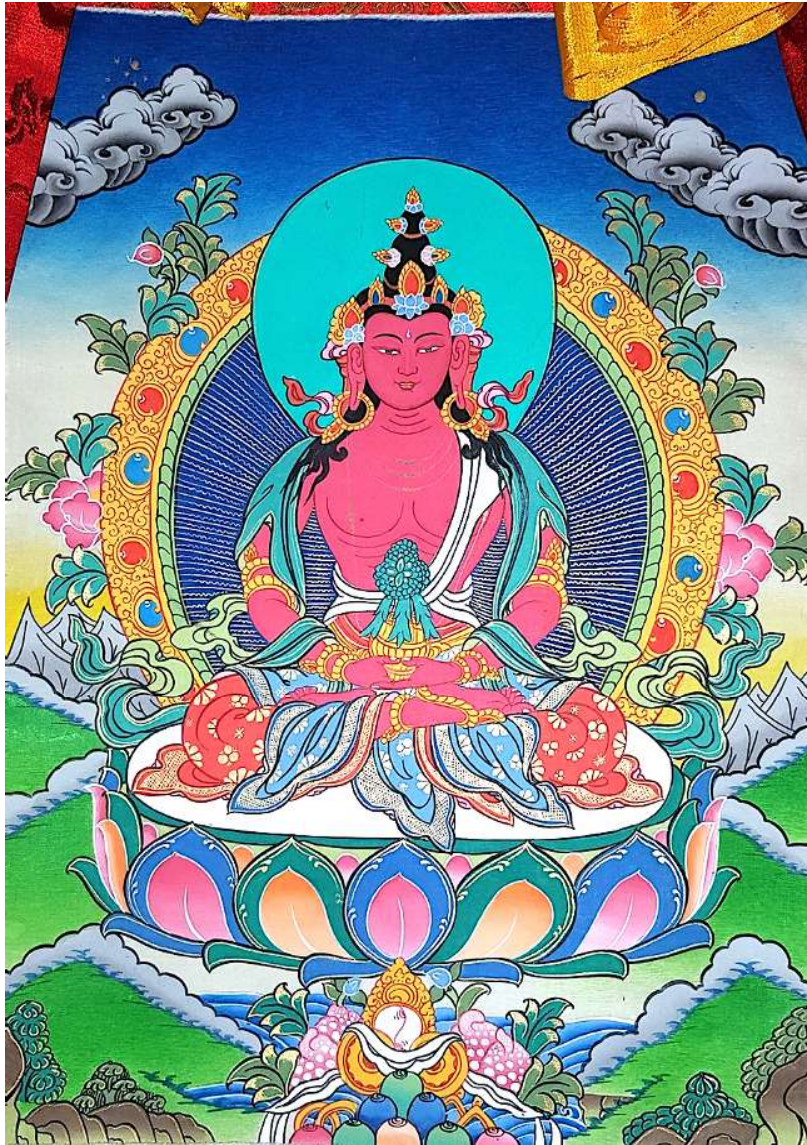


༄༅། །ཚེ་དཔག་མེད

Amitayus



Amitayus

། །འཇིག་རྟེན་འདྲན་པའི་གཙོ་བོ་ཚོ་དཔག་མེད། །

JIG-TEN DREN-PAY TSO-WO TSHE-PHAG-ME/
Amitayus, chief guide of this world,

དུས་མིན་འཚི་བ་མ་ལུས་འཇོམས་མཚད་དཔལ། །

DU-MIN CHI-WA MA-LU JOM-DZE-PAL/
save all beings from untimely death.

མགོན་མེད་སྤྱག་བསུལ་གྱུར་པ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱབས། །

GON-ME DUG-NGAL GYUR PA NAM-KYI KYAB/
Refuge for helpless suffering beings,

སངས་རྒྱས་ཚོ་དཔག་མེད་ལ་ཕྱག་འཚོལ་ལོ། ། ཞེས་བརྗོད་ནས།

SANG-GYE TSHE-PAG-ME LA CHAG-TSHAL-LO/
I prostrate to the Buddha of Boundless Life.

The long mantra

ཨོྭ་ན་མོ་བླ་ག་ཤ་ཏེ་ཨ་པ་རི་མི་ཏ་ཨུ་ཡུར་རྫོ་ན་སུ་བི་ནི་ཕྱིན་ཏེ་རྫོ་རྩ་ཇ་ཡ།
ཏ་སྤྱ་ག་རྩ་ཡ། ཨུ་རྟ་ཏེ་སི་ཡམྱི་བུ་རྫོ་ཡ། ཏ་བྱ་ཤ། ཨོྭ་ཕུའི་ཕུའི་མ་རྩ་ཕུའི།
ཨ་པ་རི་མི་ཏ་ཕུའི། ཨ་པ་རི་མི་ཏ་ཕུའི། རྫོ་ན་སི་བླ་རོ་བ་ཙི་ཏེ།
ཨོྭ་སཀ་སི་སྐ་ར་པ་རི་ཕྱུ་རྫོ་རྩ་ཏེ་ག་ག་ན་ས་ལུ་རྟ་ཏེ་སུ་བླ་ཤ་བི་ཕྱུ་རྫོ་མ་རྩ་ན་
ཡ་པ་རི་ཤ་རེ་སུ་རྩ།

OM NA-MO BHA-GA WA-TE AH-PA-RI-MI-TA
AYUR JNA-NA SU-BI-NI-SHA TSI-TTA TE-ZO RA-ZA-YA /
TA-THA-GA-TA-YA AR-HA-TE SAM-YAK SAM
BU-DDHA-YA/TA-YA-THA/ OM PU-NYE PU-NYE/
MA-HA PU-NYE/ AH-PA-RI-MI-TA PU-NYE
AH-PA-RI-MI-TA PU-NYA JA-NA SAM-BA-RO-PA TSI-TI/
OM SAR-WA SAM-SKA-RA PA-RI SHU-DDHA
DHAR-MA-TE GA-GA-NA SA-MUD-GATE SWA-BHA-WA
VI-SHU-DDAH MA-HA-NA-YA PA-RI-WA-RE SWA-HA

The essence mantra. ལྷིང་པོ་ནི།

ཨོཾ་ཨ་མ་ར་ལྷི་ལེ་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བའི།

OM A MA-RA-NI DZI-WAN-TI -YE SWA-HA

Dedication

དག་བ་འདི་ཡིས་སྐྱུར་དུ་བདག། །

GE-WA DI-YI NYUR-DU DAK

Through this virtue may I quickly realize the state

ཚོ་དཔག་མེད་མགོན་ལྷ་ཚོགས་འགྲུབ་གྱུར་ནས། །

TSE-PAG MEY-GON LHA-TSHOG DRUB-GYUR-NE/

of the gathered deities of the Protector of Boundless Life,

འགོ་བ་གཅིག་གྱུར་མ་ལུས་པ། །

DRO-WA CHIG-KYANG MA-LU-PA/

and may I establish all beings,

དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག། །

DE-YI SA-LA GO-PAR SHOK

without exception, into that state.